



شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
البيانات المالية الختامية للسنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
وتقرير مدقق الحسابات المستقل



شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان – المملكة الأردنية الهاشمية
فهرس المحتويات

الصفحة

٧	كلمة السيد رئيس مجلس الادارة
٩	تقرير مجلس الادارة
١٤	الهيكل التنظيمي
٢٠	قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٢١	قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٢٢	قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٢٣	قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
٢٤ - ٣٣	إيضاحات حول البيانات المالية
٣٤	تقرير مدقق الحسابات المستقل

أعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة	محمد يوسف إبراهيم الطاهر
نائب رئيس المجلس الإدارة	بشير محمد بشير قدورة
المدير العام / ممثل شركة طاهر التجارية	أحمد محمد يوسف الطاهر
عضو	حسن صبحي حسن الحاج حسن
عضو / ممثل شركة السماحة العقارية	نبيل مصطفى حسين أسعد
عضو / ممثل شركة بشير قدورة وشركاه	نذير محمد بشير قدورة
عضو / ممثل شركة الرزق التجارية	محمود محمد محمود جروان

كلمة السيد / رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الأفاضل

يسرني ومجلس الإدارة أن نرحب بكم ونشكركم على حضوركم اجتماع
الهيئة العامة العادي السنوي الثلاثون لشركتكم وان نرحب بالسيد /
مراقب الشركات ومدققي حسابات الشركة الافاضل .

تبين أرقام الميزانية بأن الشركة قد تأثرت بالاضاع الاقتصادية المتمثلة
بالارتفاع الكبير باسعار المواد الخام والمستلزمات اللازمة لصناعتنا كما
انها تأثرت بالاتجاه السلبي للطلب في الاسواق وانخفاض المبيعات لقلة
السيولة المتوفرة ورغم ذلك عملت الادارة جاهداً على التخفيف من
هذه العوامل وحقت ارباح معقولة نتيجة للجهود المبذولة والاستخدام
الافضل لرأس المال مما ادى الى تحقيق مقبول للخطط الموضوعة .
نسأل الله ان نحقق نتائج افضل لعام ٢٠١١ .

رئيس مجلس الإدارة
محمد يوسف الطاهر

محمد يوسف الطاهر

ب - تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٠ :-

حضرات السادة المساهمين الكرام .

يسر مجلس ادارة الشركة أن يقدم لكم تقريره السنوي عن نتائج أعمال الشركة والذي يتضمن نشاطات الشركة لعام ٢٠١٠ والميزانية العمومية والبيانات الختامية للسنة المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١ والخطة المستقبلية لسنة ٢٠١١ وكذلك المتطلبات الواردة في المادة (٤) من قانون الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢ من تعليمات الأفصاح .

١- أ - أنشطة الشركة الرئيسية :

تقوم الشركة بإنتاج وتصنيع مواد التنظيف المنزلية بمختلف أنواعها وتصنع العبوات البلاستيكية اللازمة لها .
ب- أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين فيها :

- × تمارس الشركة نشاطها من خلال مكاتبها في جبل الحسين - عمان حيث يبلغ عدد موظفين الإدارة (٢٨) موظف .
- × المصنع الكائن في مدينة الزرقاء - حي الجندي ويبلغ عدد الموظفين داخل المصنع (١٥٣) موظف.
- × لا يوجد أية فروع للشركة داخل المملكة أو خارجها .
- ج- يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي (٥٥٠٤٠٠٠) دينار .

٢- لا يوجد للشركة شركات تابعة .

٣- أ - أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل منهم

١- السيد / محمد يوسف إبراهيم الطاهر

رئيس مجلس الإدارة من عام ١٩٨٠ ولغاية الآن

تاريخ الميلاد : ١٩٢٤

- . نائب مدير عام ادارة الشركة الاردنية لصناعة الحديد والصلب الاردنية من عام ١٩٦٧ ولغاية ٢٠٠٠ .
- . رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين من عام ١٩٩٢ ولغاية الآن .
- . رئيس مجلس ادارة الشركة الأردنية لصناعة الحديد والصلب من عام ٢٠٠٠ ولغاية الآن .

٢- بشير محمد بشير قدورة

عضو مجلس الادارة من عام ١٩٨٩ ولغاية ١٩٩٧ .

نائب رئيس مجلس الإدارة من عام ١٩٩٧ ولغاية الآن .

تاريخ الميلاد : ١٩٤٧

المؤهل العلمي : بكالوريوس ادارة أعمال وماجستير ادارة إنتاج .

الخبرات العملية : عضو مجلس ادارة في الشركة الوطنية لصناعة الكلورين من عام ١٩٩١ ولغاية الآن

٣- شركة طاهر التجارية ممثلة بالسيد / أحمد محمد يوسف الطاهر

عضو مجلس ادارة والمدير العام

تاريخ الميلاد : ١٩٥٤

المؤهل العلمي : ادارة أعمال .

الخبرات العملية :

عضو مجلس ادارة بالشركة من عام ١٩٨٩ ولغاية الآن .

مدير عام الشركة من عام ١٩٩١ ولغاية الآن .

عضو هيئة المديرين في الشركة العالمية لصناعة الحديد والصلب من عام ٢٠٠٢ وما زال

٤- السيد / حسن صبحي حسن الحاج حسن

عضو مجلس ادارة من عام ١٩٨٠ ولغاية الآن .

تاريخ الميلاد : ١٩٣٧

المؤهل العلمي : مهندس بترول وكيمياء خريج ١٩٥٨

الخبرات العملية :

نائب رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الكلورين من عام ١٩٩١ ولغاية الآن

نائب رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الألمنيوم من عام ١٩٩٦ ولغاية ٢٠٠٩/٦/١٩

رئيس مجلس ادارة الشركة الوطنية لصناعة الألمنيوم من ٢٠٠٩/٦/٢٠ ولغاية الآن

٥- شركة السماحة العقارية

ممثلة بالسيد / نبيل مصطفى حسين أسعد من عام ٢٠٠٩ ولغاية الان.

تاريخ الميلاد : ١٩٥١

المؤهل العلمي : بكالوريوس تجارة ، إجازة مزاولة تدقيق الحسابات عام ١٩٧٣ .

الخبرات العملية :

يشغل وظيفة مساعد مدير عام البنك الإسلامي الأردني

٦- شركة الرزق التجارية :

ممثلة بالسيد / محمود محمد محمود جروان من عام ٢٠٠١ ولغاية الآن .

تاريخ الميلاد : ١٩٥٣

المؤهل العلمي : بكالوريوس نظم معلومات/ جامعة النيلين سنة التخرج ١٩٧٣ .

الخبرات العملية : مدير تنفيذي في الادارة العامة للبنك الاسلامي من عام ١٩٨٠ ولغاية الآن .

٧- شركة بشير قدورة وشركاه

ممثلة بالسيد/ نذير محمد بشير قدورة من عام ١٩٩٧ ولغاية الآن .

تاريخ الميلاد : ١٩٥٦

المؤهل العلمي : بكالوريوس ادارة أعمال - تجارة عامه - جامعة دمشق عام ١٩٨٣

الخبرات العملية : أعمال حره واستثمارات ماليه عامه .

ب- أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ونبذة تعريفية عن كل منهم :-

١-السيد/ أحمد محمد يوسف الطاهر (المدير العام)

٢-السيد/ مروان صالح محمد المدني (المدير المالي والإداري) أمين سر مجلس الادارة من عام ١٩٨١ ولغاية الآن .

× تاريخ الميلاد : عام ١٩٤٦

× المؤهل العلمي : بكالوريوس محاسبه من جامعة القاهرة - خريج عام ١٩٦٨

× الخبرات العملية : من عام ١٩٧٠ ولغاية ١٩٨٠ عمل خارج الاردن .

٣- المهندس صالح موسى جبريل أبو زهره

× تاريخ الميلاد : ١٩٧١

× المؤهل العلمي : يحمل بكالوريوس هندسة كيمائية خريج عام ١٩٩٤

× عين بالشركة عام ١٩٩٦ بمهنة مهندس كيميائي .

× عين مديراً للمصنع اعتباراً من ٢٠٠٧/١١/٣٠ وحتى الآن .

٤- مؤيد حسني شكري الخاروف

× تاريخ الميلاد : ١٩٥٨

× المؤهل العلمي : يحمل بكالوريوس محاسبة جامعة عين شمس ١٩٨١

× الشركة النقل والسالب ١٩٨٢ - ١٩٨٤ .

× مدير مبيعات شركة الصناعات الكيماوية ١٩٨٦ و حتى الآن .

٤- بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم والذي تشكل ٥% فأكثر

الرقم	الاسم	عدد الأسهم كما في	النسبة	عدد الأسهم كما في	النسبة
		٢٠١٠/١٢/٣١		٢٠٠٩/١٢/٣١	
١	شركة البنك الإسلامي الأردني للتمويل	٣٦٦٤٢٣	٢٠%	٤١٧٤٢٣	٢٣.٢٠٠%
٢	السيد/ محمد يوسف ابراهيم الطاهر	٣٧٢٠٢٦	٢٠.٦%	٣٧٢٠٢٦	٢٠.٧٠٠%
٣	السيد/ بشير محمد بشير قدورة	٢٤٤٢٧٤	١٣.٥%	٢٤٣٥٩٠	١٣.٥٠٠%
٤	بنك الاستثمار العربي الأردني	١٧٧٢٣٢	٩.٨%	١٧٧٢٣٢	٩.٨٠٠%

٥- الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها وأسواقها الرئيسية وحصتها في السوق المحلي وكذلك حصتها في الأسواق الخارجية .

إن الشركة تملك الأسم التجاري (هاييكس) والذي يتمتع بالشهرة العالية بالسوق المحلي رغم التنافس الشديد نتيجة تزايد الشركات التي يرخص لها بإنتاج المنظفات المنزلية بالإضافة الى المستورد منها إلا أن الشركة قد حافظت على حصتها والتي تبلغ حوالي ٣٠٪ في السوق المحلي وعلى وضعها التنافسي المتقدم بجهود العاملين بها وتعمل جاهدة على زيادة حصتها من التصدير بفتح أسواق خارجية وكذلك لا يسعها الا أن تتقدم بالشكر الجزيل لعملائها الكرام وتتعهد بالحفاظ على هذه العلاقة المميزه وتنميتها باستمرار لما فيه مصلحة الفريقين .

٦- درجة الاعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً في حال كون ذلك يشكل ١٠٪

فأكثر من إجمالي المشتريات أو المبيعات أو الإيرادات على التوالي : -

المشتريات :-

إن الشركة تقوم بشراء المواد الأولية لصناعتها من العديد من الشركات المحلية والخارجية التالية

الرقم	اسم العميل	نسبة التعامل
١	الشركة الوطنية لصناعة الكلورين (الاردن)	٢٦٪
٢	شركة سابك (السعودية)	٢٥٪
٤		
	المبيعات	
١	المؤسسة العسكرية	٢٠٪
٢	شركة شيخ الزيت	١٥٪

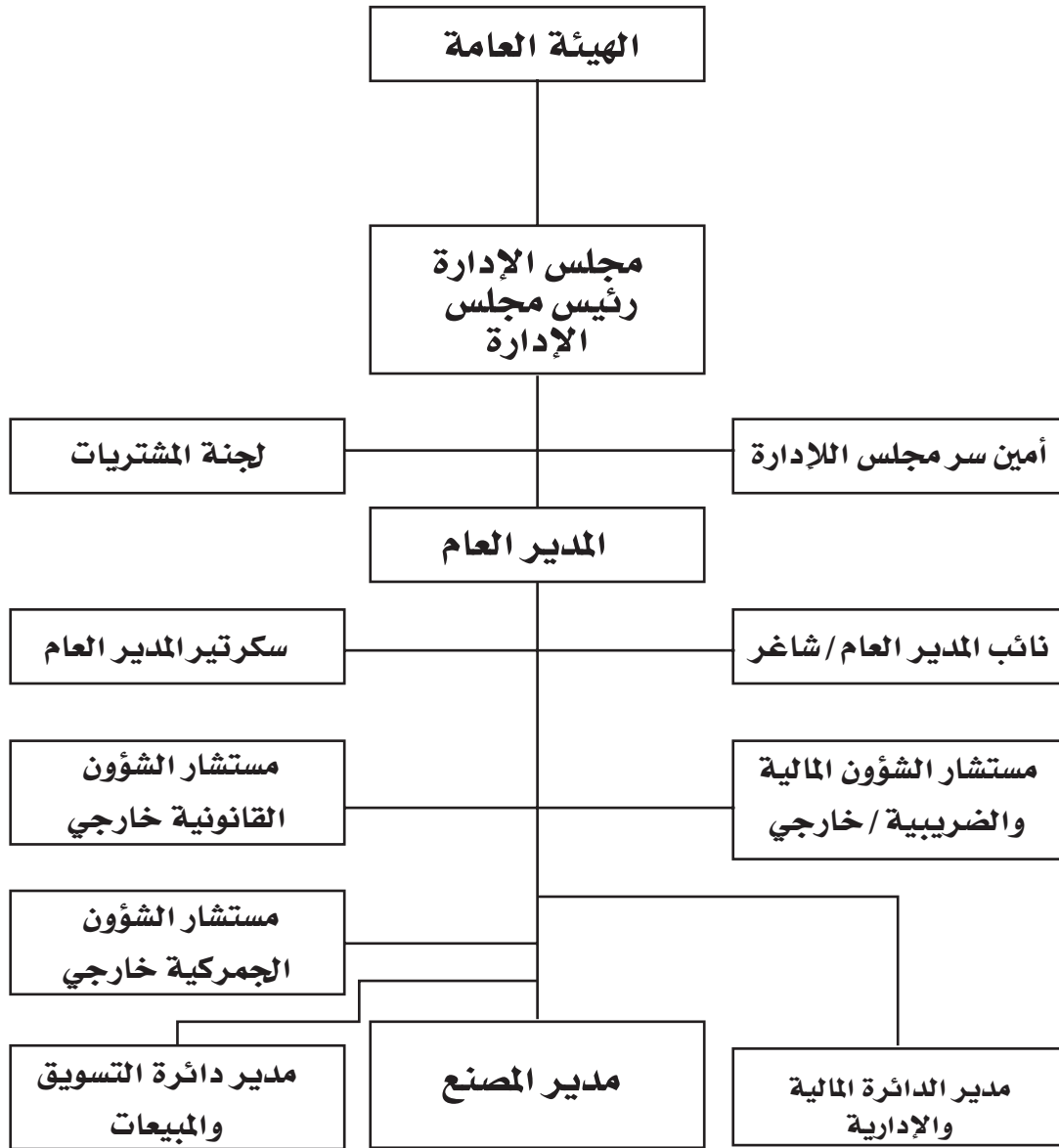
٧- × لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة .

× لا تمتلك الشركة أي براءة اختراع أو حقوق امتياز وتخضع منتجاتها للأنظمة والقوانين النافذة في الاردن وتمتلك الشركة الأسم التجاري (هاييكس) .

٨- × لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية .

× ان الشركة تطبق معايير الجودة الدولية وحاصلة على شهادة الايزو ٩٠٠١/٢٠٠٠ والذي يتضمن :-

- ١-الالتزام بمراجعة نظام الجودة من قبل الإدارة .
- ٢-الالتزام بقياس رضى الزبائن المستمر ومراقبة أية شكاوي منهم .
- ٣- ضبط السجلات والنماذج حسب المواصفات المطلوبة أعلاه .
- ٤-الالتزام بعمل الإجراءات التصحيحية والوقائية للنظام .
- ٥ -الالتزام بالتوقيع على النظام (تدقيق داخلي) .
- ٦-الالتزام بقياس الأداء لجميع الأقسام في الشركة والتطوير المستمر لها .



ب- عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم :-

المؤهل العلمي	عدد الموظفين
ماجستير	١
بكالوريوس	١٠
دبلوم كلية مجتمع	١٧
ثانوية عامه	٣٥
دون الثانوية العامة	١١٨
المجموع	١٨١

ج- برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة

الرقم	اسم الدورة	عدد الموظفين
١	السلامة العامة	٥
١	التفتيش على امور السلامة	١

١٠- لا يوجد مخاطر تعرضت لها الشركة أو من الممكن أن تتعرض الشركة لها خلال السنة اللاحقة ولها تأثير مادي عليها .

١١- الإنجازات التي حققتها الشركة مدعمة بالأرقام ووصف للأحداث الهامة التي مرت على الشركة خلال السنة المالية

تشير أرقام البيانات المالية كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ إن الشركة حققت مبيعات بلغت (٣٨٦١٠٥٩) دينار وذلك على الرغم من الظروف الاقتصادية وتأثيرها السلبي على قدرة المستهلك وعلى قطاع الصناعة بشكل عام كما وان الشركة حققت صافي أرباح من العمليات التشغيلية والعمليات الأخرى بلغت (٣٦٦٣٤٥) دينار وحافظت على وضعها التنافسي وحققت الخطة الموضوعة ولا يوجد أي أحداث هامة مرت على الشركة بخلاف الازمة المالية السائدة عالمياً .

١٢- حققت الشركة أرباح بيع أسهم بما قيمته (٥٨٦٥) دينار و (٢٢٩٤٢) دينار أرباح استثمارات و (٣٠٢٥٧) دينار أرباح بيع توالف وبخلاف ذلك لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكرره حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن النشاط الرئيس للشركة .

١٣- السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر وتحليل المركز المالي :-

البيان	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦
الأرباح المحققة قبل الضريبة	٣٥٥٣٢٢	٧٠٠٧٦٩	٣٩٢٢٤١	٦٠٣٨٩٢	٧٠٩٦٠١
الأرباح الموزعة	٢٦٩٩٤٣	٣٥٩٩٢٤	٣٥٩٩٢٤	٤٤٩٩٠٦	٥٣٩٨٨٧
النسبة	% ١٥	% ٢٠	% ٢٠	% ٢٥	% ٣٠
صافي حقوق المساهمين	٣٢٧٩٤٠٧	٣٣٦٤٧٣٣	٤١٤٤٩٤٦	٣٤٢٦٨٦٦	٣٦١٧١٣٧
أسعار الأوراق المالية	٢٧٠	٣٠٠	٣١٢	٣٧٤٠	٣٥٩٠

١٤- تحليل للمركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية

البيان	٢٠٠٩	٢٠١٠
نسبة التداول	١ : ١,٨٣	١ : ١,٥٧
نسبة السيولة السريعة	١ : ٠,٩٣٠	١ : ٠,٧٨
معدل دوران المخزون	٢ مره	١,٥٥ مره
مدة بقاء البضاعة في المخازن	١٨٠ يوم	٢٣٢ يوم
عائد السهم الواحد	-٣٩٠	٠,١٥٣
العائد على حقوق الملكية	% ٢٠,٨	% ١٠,٨
صافي الربح قبل الضرائب الى المبيعات	% ١٥,٦	% ٩,٢

١٥- التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة لسنة قادمة على الأقل .

× جاري العمل على تطوير واستبدال خطوط التعبئة وماكينات انتاج العبوات والاعطية البلاستيكية والمعدات التابعة لها وضمن خطة مدروسة لرفع كمية الانتاج اكثر من ٥٠٠٠ كرتونه يومياً بكلفة اجمالية تتجاوز مليون دينار وسيتم البدء بالانتاج خلال الاشهر القليلة القادمة .

× الاستمرار في تطوير الكادر الفني بالشركة ورفده بالخبرات والمؤهلات المناسبة لعملية تطوير خطوط الانتاج المذكوره اعلاه .

× الالتزام بتدريب العاملين ورفع كفاءتهم بموجب برنامج تدريب معد مسبقاً .

× الاستمرار في العمل على فتح اسواق جديده في الخارج عن طريق تطوير قسم المبيعات الخارجية وتقوم الشركة حالياً بالتصدير لاسواق شمال افريقيا والسودان ودول الخليج واراضي السلطة الفلسطينية .

١٦- بلغت أتعاب مدققي الشركة «المكتب الدولي المهني للاستشارات والتدقيق» (٧٥٠٠٠ ر.د) دينار فقط سبعة آلاف وخمسمائة دينار لا غير.

١٧- أ- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وزوجاتهم وأولادهم القصر :

الرقم	الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	عدد الأسهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١
١	السيد /محمد يوسف إبراهيم الطاهر	رئيس المجلس	الأردنية	٣٧٢٠٢٦	٣٧٢٠٢٦
٢	السيد /بشير محمد بشير قدورة زوجته السيدة/لى حسني فريز	نائب الرئيس -	الأردنية الأردنية	٢٤٣٥٩٠ ٣٦٩٥	٢٤٤٢٧٤ ٣٦٩٥
٣	السيد / حسن صبحي حسن الحاج حسن	عضو	الأردنية	١٤٩٥٣	١٤٩٥٣
٤	شركة طاهر التجارية ممثلة بالسيد / أحمد محمد يوسف الطاهر	عضو عضو	الأردنية الأردنية	١٣١٩ لا يملك	١٣١٩ لا يملك
٥	شركة السماحة العقارية ممثلة بالسيد / نبيل مصطفى حسين أسعد	عضو	السعودية الأردنية	١٠٠٠ ٢٣٠	١٠٠٠ ٥٥٠
٦	شركة بشير قدورة وشركاه ممثلة بالسيد / نذير محمد بشير قدورة	عضو عضو	الأردنية الأردنية	١٣١٩ لا يملك	١٣١٩ لا يملك
٧	شركة الرزق التجارية ممثلة بالسيد / محمود محمد محمود جروان	عضو عضو	الأردنية الأردنية	٤٦١٩٩ لا يملك	٤٦١٩٩ لا يملك

لا يوجد اي شركات مسيطر عليها من قبل أي من أعضاء مجلس الإدارة وزوجاتهم وأولادهم القصر الأولاد القصر لأعضاء مجلس الإدارة لا يملكون أسهم لدى الشركة .

ب- عدد الأوراق المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا وأقاربهم :

الرقم	الاسم	المنصب	عدد الأسهم كما في	عدد الأسهم كما في
			٢٠٠٩/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١
١	أحمد محمد يوسف الطاهر	المدير العام	لا يملك	لا يملك
٢	مروان صالح محمد المدني	المدير المالي والإداري وأمين سر مجلس الإدارة	لا يملك	لا يملك
٣	المهندس صالح موسى جبريل أبوزهره	مدير المصنع	لا يملك	
٤	مؤيد حسني شكري الخاروف	مدير المبيعات	لا يملك	لا يملك

لا يوجد اي شركات مسيطر عليها من قبل أي من الإدارة العليا وأقاربهم

أقارب الإدارة العليا لا يملكون أسهم (الزوجة والأولاد القصر) لدى الشركة .

١٨ - أ- المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة العليا :

الرقم	الاسم	المنصب	مكافأة	بدل انتقال	رواتب	المجموع
١	السيد / محمد يوسف إبراهيم الطاهر	رئيس المجلس	٤٠٠٠	٣٦٠٠	-	٧٦٠٠
٢	السيد / بشير محمد بشير قدورة	نائب رئيس	٦٠٠٠	٣٦٠٠	-	٩٦٠٠
٣	حسن صبحي حسن الحاج حسن	عضو	٥٠٠٠	٣٦٠٠	-	٨٦٠٠
٤	شركة طاهر التجارية ممثلة بالسيد / أحمد محمد يوسف الطاهر	عضو المدير العام	- ٧٠٠٠	- ٣٦٠٠	- ٦٦٨٦٠	٧٧٤٦٠
٥	شركة السماحة العقارية ممثلة بالسيد / نبيل مصطفى حسين أسعد	عضو	٦٠٠٠	٣٦٠٠	-	٩٦٠٠
٦	شركة بشير قدورة وشركاه ممثلة بالسيد / نذير محمد بشير قدورة	عضو	٤٠٠٠	٣٦٠٠	-	٧٦٠٠
٧	شركة الرزق التجارية ممثلة بالسيد / محمود محمد محمود جروان	عضو	٥٠٠٠	٣٦٠٠	-	٨٦٠٠

الادارة العليا : -

المزايا والمكافآت التي تتمتع بها أشخاص الادارة العليا :-

الرقم الأسـم	المنصب	مكافأة	بدل انتقال	رواتب	مزايا أخرى
١ أحمد محمد يوسف الطاهر	المدير العام	-	-	٦٦٨٦٠	سيارة
٢ مروان صالح محمد المدني	المدير المالي والاداري	-	-	٣٥٢٦٦	-
٣ المهندس صالح موسى جبريل أبوزهره	مدير المصنع	-	-	٢١٤٦٩	سيارة
٤ مؤيد حسني شكري الخاروف	مدير المبيعات	-	-	١٩٦٧٢	-

١٩- تبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية .

لا يوجد تبرعات لجهات رسمية .

٢٠- قامت الشركة بالاتفاق مع شركة شيخ الزيت وهي شركة متخصصه بتسويق وتوزيع المواد التموينية وتقوم بتوزيع منتوجات الشركة داخل المملكة ويملكها ابناء محمد بشير قدورة وبخلاف ذلك لا يوجد أية عقود ومشاريع وارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو رئيس مجلس الادارة أو باقي أعضاء المجلس أو المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم .

٢١- أ - تقوم الشركة بالمساهمة في حماية البيئة من خلال اتباع الأساليب العلمية بالتنسيق مع الجمعية العلمية الملكية ومحافظة الزرقاء للمعالجة والتخلص من النفايات والمخلفات الصناعية الصلبة .

ب- لا يوجد مساهمة للشركة في خدمة المجتمع المحلي .

ج- الميزانية :

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
« شركة مساهمة عامة محدودة »
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

	إيضاح	2010	2009
الموجودات المتداولة			
النقد وما في حكمه	3	257.714	2.445
شيكات برسم التحصيل		428.975	707.751
صافي الذمم المدينة	4	1.062.952	991.282
بضاعة وقطع غيار	5	1.732.641	1.653.492
إعتمادات مستندية		49	-
مصاريف مدفوعة مقدماً	6	3.841	31.865
أرصدة مدينة أخرى	7	13.795	7.906
مجموع الموجودات المتداولة		3.499.967	3.394.741
الموجودات غير المتداولة			
مشاريع تحت التنفيذ	8	155.050	-
موجودات مالية متوفرة للبيع	9	888.813	914.361
ممتلكات ومعدات (بالصافي)	10	960.832	913.134
مجموع الموجودات غير المتداولة		2.004.695	1.827.495
مجموع الموجودات		5.504.662	5.222.236
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات المتداولة			
بنوك دائنة	11	1.067.527	787.299
أوراق دفع		87.026	330.068
شيكات آجلة الدفع		-	1.200
ذمم دائنة تجارية		744.824	387.159
مخصص ضريبة الدخل		68.181	95.306
أمانات مساهمين مستحقة		157.380	140.556
أرصدة دائنة أخرى	12	100.317	115.915
مجموع المطلوبات المتداولة		2.225.255	1.857.503
حقوق الملكية			
رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع	13	1.799.624	1.799.624
إحتياطي إجباري		776.160	776.160
إحتياطي خاص		166.943	-
عناصر الدخل الشامل الأخرى		164.682	166.919
أرباح مدورة		371.998	622.030
مجموع حقوق الملكية		3.279.407	3.364.733
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		5.504.662	5.222.236

« إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان »

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
« شركة مساهمة عامة محدودة »
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

		<u>2010</u>	<u>2009</u>
	إيضاح		
صافي المبيعات	12	3.861.059	4.480.958
تكلفة المبيعات	13	(2.685.476)	(3.037.200)
استهلاكات / تشغيلي		(93.930)	(88.271)
إجمالي الربح		1.081.653	1.355.487
مصاريف بيع وتوزيع	16	(329.441)	(315.904)
مصاريف إدارية وعمومية	17	(393.736)	(340.721)
مصاريف تمويلية		(72.804)	(77.243)
أرباح بيع موجودات وممتلكات		10.586	-
إيرادات أخرى	18	59.064	79.150
رسوم ومخصصات أخرى	19	(31.553)	(49.016)
ربح السنة قبل الضريبة		323.769	651.753
مصروف ضريبة الدخل		(46.933)	(88.237)
رسوم صندوق دعم التعليم		-	(5.635)
ربح السنة بعد الضريبة		276.836	557.881
بنود الدخل الشامل الأخرى			
(الخسائر) غير المتحققة لتقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع		(1.821)	(46.472)
مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى		(1.821)	(46.472)
الدخل الشامل للسنة		275.015	511.409
المعدل المرجح لعدد الأسهم		1.799.624	1.799.624
حصة السهم من صافي الربح (دينار أردني)		0.153	0.310

« إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان »

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
" شركة مساهمة عامة محدودة "
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2010 (بالدينار الأردني)

أرباح مدورة	احتياطي خاص	عناصر الدخل الشامل	إحتياطي إجباري	رأس المال المدفوع	أرباح مدورة
622,030	-	166,919	776,160	1,799,624	رصيد 1/1/2010
276,836	-	-	-	-	ربح السنة بعد الضريبة
(359,925)	-	-	-	-	أرباح تم توزيعها خلال العام
(111,576)	111,576	-	-	-	احتياطي خاص من صافي ربح 2009
(55,367)	55,367	-	-	-	احتياطي خاص من صافي ربح 2010
-	-	(416)	-	-	تسوية حساب أرباح و(خسائر) غير متحققة بعد بيع موجودات مالية
-	-	(1,821)	-	-	(خسائر) إعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع
371,998	166,943	164,682	776,160	1,799,624	رصيد 31/12/2010

أرباح مدورة	عناصر الدخل الشامل الأخرى	أرباح مقترح توزيعها	إحتياطي إجباري	رأس المال المدفوع	أرباح مدورة
64,149	145,088	359,925	776,160	1,799,624	رصيد 1/1/2009
557,881	-	-	-	-	ربح السنة بعد الضريبة
-	-	(359,925)	-	-	أرباح تم توزيعها خلال العام
-	68,303	-	-	-	تسوية حساب أرباح و(خسائر) غير متحققة بعد بيع موجودات مالية
-	(46,472)	-	-	-	(خسائر) إعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع
622,030	166,919	-	776,160	1,799,624	رصيد 31/12/2009

" إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان "

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
« شركة مساهمة عامة محدودة »
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
(بالدينار الأردني)

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
التدفق النقدي من عمليات التشغيل		
ربح السنة قبل الضريبة	323.769	651.753
<u>تعديلات</u>		
إستهلاكات	93.930	88.271
(أرباح) بيع موجودات وممتلكات	(10.586)	-
رسوم ومخصصات أخرى	31.553	49.016
ديون معدومة	23.023	12.000
<u>التغير في رأس المال العامل</u>		
النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل	278.776	(260.474)
(الزيادة) في الذمم المدينة	(94.693)	(103.480)
(الزيادة) في البضاعة وقطع الغيار	(79.149)	(60.473)
(الزيادة) النقص في الإعتمادات المستندية	(49)	271
النقص (الزيادة) في المصاريف المدفوعة مقدماً	28.024	(3.001)
(الزيادة) في الأرصدة المدينة الأخرى	(5.889)	(3.079)
(النقص) في أوراق الدفع والشيكات الآجله	(244.242)	(3.084)
الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة	357.665	(57.146)
الزيادة في أمانات المساهمين	16.824	9.795
(النقص) في الأرصدة الدائنة الأخرى	(47.151)	(71.898)
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة	<u>671.805</u>	<u>248.471</u>
ضريبة الدخل المدفوعة	(74.058)	(39.998)
صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل	<u>597.747</u>	<u>208.473</u>
<u>التدفق النقدي من عمليات الإستثمار</u>		
شراء ممتلكات ومعدات	(140.821)	(58.946)
مشاريع تحت التنفيذ	(155.050)	-
موجودات مالية متوفرة للبيع	22.084	165.812
المتحصل من بيع الممتلكات والمعدات	11.006	-
صافي التدفق النقدي من عمليات الإستثمار	<u>(262.781)</u>	<u>106.866</u>
<u>التدفق النقدي من عمليات التمويل</u>		
أرباح موزعة على المساهمين	(359.925)	(359.925)
بنوك دائنة	280.228	(31.082)
صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل	<u>(79.697)</u>	<u>(391.007)</u>
صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه	<u>255.269</u>	<u>(75.668)</u>
النقد وما في حكمه في أول المدة	2.445	78.113
النقد وما في حكمه آخر المدة	257.714	2.445

« إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان »

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية
« شركة مساهمة عامة محدودة »
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول البيانات المالية

١ - عام

تأسست شركة الصناعات الكيماوية الأردنية المساهمة العامة المحدودة وسجلت كشركة مساهمة عامة محدودة بتاريخ ١٣ تشرين الأول ١٩٨٠ تحت الرقم (١٤٧) وان مركز تسجيل الشركة هو عمان - المملكة الأردنية الهاشمية. ومن أهم الغايات التي تأسست من أجلها الشركة هي: إنشاء مصنع أو مصانع لإنتاج مادة الصوديوم هايپوكلورايت بصورة خاصة وإنتاج المواد الكيماوية الأخرى بصورة عامة وإنشاء الصناعات والمشاريع التي لها علاقة بصناعة المواد الكيماوية والقيام بالعمليات المرتبطة أو المتعلقة بها والإتجار بالمواد الكيماوية، بيع وشراء إما منفردة أو بالمشاركة مع أي شخص طبيعي أو اعتباري، والحصول على الحقوق والإمتيازات التي تراها الشركة مناسبة لتحقيق هذه الغايات.

٢ - أهم السياسات المحاسبية

أ - أسس إعداد البيانات المالية

لقد تم إعداد البيانات المالية المرفقة بما يتلائم مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية. لقد تم إعداد هذه البيانات المالية على أساس أن المنشأة مستمرة بالعمل في المستقبل المنظور ووفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة وباستخدام أساس الأستحقاق المحاسبي والذي يتم بموجبه الإعتراف بأثر العمليات المالية والأحداث الأخرى عند وقوعها بغض النظر عن دفع أو إستلام النقدية وبالتالي يتم قيدها بالسجلات المحاسبية عن الفترات التي تخصها (فيما عدا قائمة التدفقات النقدية). - إن الدينار الأردني هو عملة إظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

ب - إستخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية يتطلب من إدارة الشركة القيام ببعض التقديرات التي تعتمد على الظروف المستقبلية والتي قد تؤثر على بعض بنود القوائم المالية مع الأخذ بعين الإعتبار أن هذه التقديرات قد تختلف عن النتائج الفعلية في المستقبل وفيما يلي أهم التقديرات التي تم إستخدامها في إعداد البيانات المالية: - تقوم الشركة بأخذ مخصص إستهلاك الممتلكات والمعدات بعد تقدير العمر الإنتاجي لها، هذا ويتم إعادة تقدير العمر الإنتاجي سنوياً.

- تقوم إدارة الشركة بأخذ مخصص للديون المشكوك في تحصيلها بعد دراسة قابلية هذه الذمم للتحصيل.

- تقوم الشركة بتقييم موجوداتها المالية التي تظهر بالتكلفة لتقدير وجود أي خسائر تدني في قيمتها.

ج - النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد والحسابات الجارية والودائع تحت الطلب لدى البنوك والإستثمارات قصيرة الأجل والقابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وغير خاضعة لمخاطر هامة للتغير في قيمتها.

د - الموجودات المالية المتوفرة للبيع

يتم إثبات تلك الموجودات بالتكلفة مضافاً إليها مصاريف الإقتناء وبعاد تقييمها في تاريخ إعداد البيانات المالية بالقيمة العادلة كأرباح أو خسائر غير متحققة في بيان الدخل الشامل وفي حال بيعها أو تدني قيمتها يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل وتمثل القيمة العادلة اسعار الإغلاق في الأسواق المالية وفي حال عدم توفر اسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط فانه يتم تقدير قيمتها من خلال مقارنتها مع أداة مالية مشابهة أو من خلال إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها وإذا تعذر

قياس القيمة العادلة فإنه يتم إظهار هذه الموجودات المالية بالتكلفة بعد طرح أي خسائر تدني في قيمتها.

هـ- الذمم المدينة التجارية

وتمثل المبالغ المستحقة على العملاء والنااتجة عن العمليات التي تحدث ضمن النشاط الإعتيادي للمنشأة من بيع سلع أو تقديم خدمات كما انه يجب ان يتم رصد مخصص للديون المشكوك في تحصيلها لمقابلة هذه الذمم عندما يتوفر مؤشر على عدم قابليتها للتحصيل.

و- الممتلكات والمعدات والمصانع

- تظهر الممتلكات والمعدات والمصانع بالتكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكم لإنخفاض القيمة علما بأنه لا يتم إستهلاك الأراضي.

- تستخدم الشركة طريقة القسط الثابت في إستهلاك الممتلكات والمعدات عندما تكون جاهزة للإستخدام على مدى عمرها الإنتاجي المتوقع و بإستخدام النسب السنوية التالية:

المباني	٠٢٪
الأثاث والمفروشات	٠٩٪
أجهزة التدفئة والتبريد	١٥٪
الآلات والمكينات	٠٧٪
الإسطوانات	٠٥٪
التنكات والأبراج والمضخات	١٠٪
السيارات	١٥٪
العدد والأدوات	١٥٪

- يتم عمل مراجعة لقيم الممتلكات والمعدات فيما إذا كانت قد تعرضت لأي إنخفاض في قيمتها، وعندما يكون هناك أية أحداث تشير إلى عدم امكانية إسترداد القيمة الدفترية فيجب أن تخفض قيمة الممتلكات والمعدات الى القيمة القابلة للإسترداد ويتم الإعتراف بخسارة التدني إن وجدت في بيان الدخل، إلا إذا رحل الأصل بمقدار مبلغ أعيد تقييمه فتعامل خسارة التدني على أنها إنخفاض في فائض إعادة التقييم الى المبلغ الذي لا تزيد فيه خسارة التدني عن المبلغ المحتفظ به في فائض إعادة التقييم لذلك الأصل.

- يتم الإعتراف بالنفقات المتكبدة لإستبدال أي من مكونات الأصل كبند منفصل ويتم رسملته مقابل شطب المبالغ الدفترية للجزء المستبدل ، وترسمل أية نفقات أخرى فقط عند زيادة المنافع الإقتصادية المستقبلية المتعلقة بالأصل، أما تكاليف الإصلاح والصيانة الدورية للممتلكات والمعدات والمصانع يعترف بها في بيان الدخل عند تكبدها.

- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام وفي حال إختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عما تم تقديره سابقا يتم إستهلاك القيمة المتبقية الدفترية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير إعتبارا من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

ز- الاعتراف بالإيرادات

يتم الإعتراف بالإيراد عندما يتم إصدار الفاتورة وقبولها من العميل مع إمكانية إثبات مبلغ الإيراد بصورة موثوقة .

ح- المخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يكون على الشركة إلزام قانوني أو إلزام متوقع ناتج عن حدث سابق وأن تسديد الإلتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل موثوق.

ط- البضاعة

يتم تسعير البضاعة بسعر التكلفة أو القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل و بإستخدام طريقة الوارد أولا صادر أولا وتستخدم الشركة طريقة الجرد الدوري في تسجيل قيمة البضاعة.

ي- العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات كما يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية وتؤخذ جميع الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل الى قائمة الدخل ت- القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والتي تتكون من النقد في الصندوق ولدى البنوك والذمم المدينة الأخرى، ومن المطلوبات المالية والتي تتكون من الذمم الدائنة، القروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى، إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

٣- النقد وما في حكمه

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
الصندوق العام	2.384	1.556
صندوق الشيكات	233.241	-
البنك العربي / دولار	21.652	-
بنك المؤسسة المصرفية / جاري مدين	437	347
البنك الإسلامي الأردني	-	542
المجموع	257.714	2.445

٤ - الذمم المدينة

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
ذمم تجارية	844.546	843.296
ذمم شيكات معادة	106.070	92.642
ذمم موظفين	22.047	10.788
ذمم أخرى	280.289	211.533
المجموع	1.252.952	1.158.259
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(190.000)	(166.977)
صافي الذمم المدينة	1.062.952	991.282

٥ - بضاعة وقطع غيار

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
مواد أولية وتعبئة وتغليف	1.442.242	1.394.479
بضاعة تامة الصنع	171.126	139.740
قطع غيار	119.273	119.273
المجموع	1.732.641	1.653.492

٦ - المصاريف المدفوعة مقدماً

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
تأمين طبي	-	27,849
تأمين سيارات	1,472	1,269
تأمين المصنع	175	167
أتعاب حمامات	100	103
عقود صيانة	1,496	1,772
انترنت	598	693
مياه	-	12
المجموع	<u>3,841</u>	<u>31,865</u>

٧ - أرصدة مدينة أخرى

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
تأمينات مستردة	3,544	3,544
أمانات ضريبة دخل بيانات جمركية	4,873	83
تأمينات إصابات عمل	5,378	4,279
المجموع	<u>13,795</u>	<u>7,906</u>

٨ - مشاريع تحت التنفيذ

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
دفعات مقدماً لشراء موجودات للمشروع	82,117	-
دفعات مقدماً للمشروع من خلال البنك الاسلامي الاردني	72,933	-
المجموع	<u>155,050</u>	<u>-</u>

قررت ادارة الشركة القيام بمشروع قيد التنفيذ لانشاء خط تعبئة مبيض غسيل وتمويل جزء من هذا المشروع مرابحة عن طريق البنك الاسلامي الاردني على ان يتم التسديد خلال اربعة سنوات.

9 - ممتلكات ومعدات

البيان	التكلفة كما في 31/12/2009	(استيعادات) خلال العام	إضافات خلال العام	التكلفة كما في 31/12/2010	الإستهلاك المتراكم كما في 31/12/2009	إستهلاك العام	(استيعادات) خلال العام	الإستهلاك المتراكم كما في 31/12/2010	صافي القيمة الدفترية كما في 2010	2009
أراضي	دينار أردني 6,982	-	-	دينار أردني 6,982	دينار أردني -	-	دينار أردني -	دينار أردني -	دينار أردني 6,982	دينار أردني 6,982
مباني المصنع	738,971	-	1,550	740,521	280,107	14,785	-	294,892	445,629	458,864
أبراج وتلكات	219,674	-	8,424	228,098	172,613	8,951	-	181,564	46,534	47,061
ومضخات	266,370	-	20,750	287,120	229,359	14,930	-	244,289	42,831	37,011
سيارات	153,863	-	42,114	195,977	132,732	8,866	-	141,598	54,379	21,131
عدد ومعدات وأجهزة	2,003,150	-	58,263	2,061,413	1,689,285	40,860	-	1,730,145	331,268	313,865
آلات ومكينات	96,998	-	6,431	103,429	70,138	4,825	-	74,963	28,466	26,860
أثاث وتجهيزات مكتبية	16,819	(16,026)	-	793	15,562	265	(15,606)	221	572	1,257
إسطوانات كلور	25,619	-	3,289	28,908	24,289	448	-	24,737	4,171	1,330
قارعة										
أجهزة تكيف										
المجموع	3,528,446	(16,026)	140,821	3,653,241	2,614,085	93,930	(15,606)	2,692,409	960,832	914,361

١٠ - موجودات مالية متوفرة للبيع

البيان	عدد الأسهم	عدد الأسهم	2010	2009
	2010	2009	دينار أردني	دينار أردني
- أسهم مملوكة كما في 31 كانون الأول 2010				
البنك الإسلامي الأردني المساهمة العامة	4,566	4,566	13.698	14.474
بنك القاهرة عمان المساهمة العامة	6,996	6,158	22.247	15.210
شركة المجموعة الإستشارية الإستثمارية المساهمة العامة	10.000	10.000	9.200	8.500
شركة الأردن الأولى للإستثمارات المساهمة العامة	10.000	10.000	2.600	3.300
بنك المؤسسة المصرفية المساهمة العامة	18.453	16.359	21.221	17.832
البنك الأردني للإستثمار و التمويل المساهمة العامة	23.482	21.210	37.806	31.815
شركة الإقبال للإستثمارات المساهمة العامة	7,852	7,852	39.888	24.655
شركة مصانع الإسمنت الأردنية المساهمة العامة	1.000	1.000	4.750	7.100
الشركة العقارية الاردنية المساهمة العامة	16.208	16.208	7.294	9.239
الشركة الوطنية لصناعة الكلورين المساهمة العامة	355.000	355.000	330.150	358.550
المجموع			<u>488.854</u>	<u>490.675</u>

- أسهم تم بيعها خلال السنة المالية 2010

العمد للإستثمار والتنمية المساهمة العامة	-	5.000	-	9.750
بنك الأردن المساهمة العامة	-	5.930	-	12.750

- أستثمارات أخرى

الشركة العامة العالمية لصناعة الحديد	264.000	264.000	399.959	399.959
شركة ذات مسؤولية محدودة	حصة	حصة		
المجموع			<u>888.813</u>	<u>913.134</u>

١١ - بنوك دائنة

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
البنك العربي	994,594	787,299
البنك الاسلامي الاردني - تمويل مرابحة	72,933	-
المجموع	<u>1,067,527</u>	<u>787,299</u>

١٢ - أرصدة دائنة أخرى

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
مصاريف مستحقة الدفع	18.202	19.475
أمانات ضريبة الدخل والضمان الاجتماعي	13.337	11.450
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	28.000	35.000
أمانات للغير	7,247	5.682
الرسوم الإضافية للجامعات	19.882	16.329
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني	7,478	13.113
الضريبة العامة على المبيعات	6,171	14.866
المجموع	<u>100.317</u>	<u>115.915</u>

١٣ - حقوق الملكية

- رأس المال :

تأسست شركة الصناعات الكيماوية الأردنية المساهمة العامة المحدودة وسجلت كشركة مساهمة عامة بتاريخ ١٣ تشرين الأول ١٩٨٠ برأس مال (٢,٠٣٠,٠٠٠) دينار، وقد تم الإكتتاب بمبلغ (١,٣٦٣,٣٥١) دينار من ضمنها مبلغ (١,٠١٤,٥٣١) دينار تمثل مساهمة المساهمين في الشركة المساهمة الخصوصية بتاريخ تحويلها لشركة مساهمة عامة وهذه الأسهم هي أسهم عينية مقابل حقوق مقومة بموجب أحكام قانون الشركات رقم ١٢ لسنة ١٩٦٤ حيث تم إعادة تقييم موجودات الشركة من قبل لجنة ترأسها معالي وزير الصناعة والتجارة، وقد قامت الشركة بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٥/٨/١٩٨٩ مع قانون الشركات الأردني رقم (١) لسنة ١٩٨٩، وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة تحت الرقم (١٤٧) ، وبتاريخ ٢٠٠٤/٦/١٤ وافقت هيئة الأوراق المالية على تسجيل (٢٧٢,٦٧٠) سهم بقيمة إسمية دينار واحد للسهم لدى هيئة الأوراق المالية لزيادة رأس مال الشركة عن طريق الرسملة من الأرباح وتوزيعها كأشهم مجانية على مساهمي الشركة ليصبح رأس مال الشركة المدفوع ١,٦٣٦,٠٢٢ دينار . كما وافق بتاريخ معالي وزير الصناعة والتجارة بتاريخ ٢٠٠٦/٤/٢٠ على زيادة رأس مال الشركة من ١,٦٣٦,٠٢٢ دينار ليصبح رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع ١,٧٩٩,٦٢٤ سهم القيمة الإسمية للسهم دينار أردني واحد عن طريق توزيع أسهم مجانية بنسبة ١٠٪ عن عام ٢٠٠٥ لمساهمي الشركة.

احتياطي إجباري:

يمثل مبلغ الإحتياطي الإجباري ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠٪ خلال السنوات السابقة بموجب المادة رقم (١٨٦) من قانون الشركات الأردني وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

عناصر الدخل الشامل الأخرى:

يمثل هذا البند الارباح و(الخسائر) غير المتحققة من تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع لدى الشركة بالقيمة العادلة.

- الأرباح المدورة :

يمثل هذا المبلغ الأرباح المرحلة للسنة المالية ٢٠١٠ والسنوات السابقة بعد اقتطاع الضرائب والمخصصات الأخرى.

١٤ - صافي المبيعات

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
مبيعات محلية	3.848.705	4.426.973
مبيعات خارجية	77.725	117.809
المجموع	3.926.430	4.544.782
مردودات مبيعات	(28.167)	(27.442)
خصم تجاري	(37.204)	(36.382)
صافي المبيعات	3.861.059	4.480.958

١٥ - تكلفة المبيعات

البيان	إيضاح	2010	2009
		دينار أردني	دينار أردني
بضاعة تامة الصنع أول المدة		139.740	136.815
تكلفة الإنتاج	15-1	2.716.862	3.040.125
البضاعة المعدة للبيع		2.856.602	3.176.940
بضاعة تامة الصنع آخر المدة		(171.126)	(139.740)
المجموع		2.685.476	3.037.200

١٥-١ - تكلفة الإنتاج

البيان	إيضاح	2010	2009
		دينار أردني	دينار أردني
مواد أولية وتعبئة وتغليف أول المدة		1.394.479	1.336.931
مشتريات خلال العام		1.907.941	2.275.612
مواد أولية وتعبئة وتغليف آخر المدة		(1.442.242)	(1.394.479)
المواد المستخدمة في الإنتاج		<u>1.860.178</u>	<u>2.218.064</u>
مصاريف صناعية	15-1-1	856.684	822.061
المجموع		<u>2.716.862</u>	<u>3.040.125</u>

١٥-١-١ - مصاريف صناعية

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
رواتب وأجور	520.907	517.403
مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي	50.750	49.992
ماء وكهرباء وهاتف	77.733	95.411
صيانة وإصلاحات	35.312	54.486
زيوت ومحروقات	48.523	39.183
مصاريف تأمين	779	744
قرطاسية ومطبوعات	3.516	3.701
مصاريف سيارات	6.470	4.857
مختبر وأبحاث وتحاليل	4.809	5.639
تأمين طبي	30.479	23.468
متفرقة	32.015	8.566
مستقات ورسوم عوائد تنظيم ورسوم ابنية وانشاءات	4.873	5.223
تحميل وتنزيل	6.941	-
ضيافة	2.377	-
نقل عمال	31.200	13.388
المجموع	<u>856.684</u>	<u>822.061</u>

١٦ - مصاريف بيع وتوزيع

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
رواتب و أجور	160,137	146,651
مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي	12,027	10,387
نقل وتوزيع منظفات	43,288	42,874
عمولة مبيعات	73,992	71,674
مصاريف سيارات التوزيع	5,522	2,985
مصاريف كفالات وعطاءات	7,923	10,168
مصاريف بيعيه وتصدير	13,792	21,219
تأمين طبي	2,422	2,091
تأمين سيارات التوزيع	1,883	1,442
قرطاسية و مطبوعات	751	1,004
دعاية واعلان ومعارض	7,704	5,409
المجموع	<u>329,441</u>	<u>315,904</u>

١٧ - مصاريف إدارية وعمومية

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
رواتب و أجور	220,177	201,343
مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي	18,046	17,039
بريد وهاتف	11,466	13,624
إيجارات	6,000	6,000
أتعاب مهنية واستشارات	16,328	17,387
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة	25,200	25,200
ماء وكهرباء	5,568	4,419
قرطاسية ومطبوعات	3,019	2,088
صيانة	4,913	3,435
رسوم ورخص واشتراكات	4,490	4,298
مصاريف سيارات	1,734	2,075
ديون معدومة	23,023	12,000
متفرقة	6,718	4,839
تبرعات	4,972	913
تأمين طبي	3,610	2,753
مكافآت	9,000	9,000
فوائد ضريبية	2,597	962
مصاريف سنوات سابقة	24,404	9,479
ضيافة	2,471	-
سفر وإقامة	-	3,867
المجموع	<u>393,736</u>	<u>340,721</u>

١٨ - إيرادات أخرى

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
أرباح موزعة	22,942	43,891
أرباح بيع أسهم	5,865	22,670
إيرادات أخرى	30,257	12,589
المجموع	<u>59,064</u>	<u>79,150</u>

١٩ - رسوم ومخصصات أخرى

البيان	2010	2009
	دينار أردني	دينار أردني
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	28,000	35,000
مخصص الرسوم الإضافية للجامعات	3,553	7,008
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني	-	7,008
المجموع	<u>31,553</u>	<u>49,016</u>

٢٠ - ضريبة الدخل

تصنف شركة الصناعات الكيماوية لدى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات ضمن الشركات الصناعية حيث ان نشاطها الرئيسي ينحصر في صناعة المواد الكيماوية وبالتالي فهي تخضع لشريحة دخل بنسبة ١٤٪ من الدخل بعد تنزيل المصاريف المقبولة حسب قانون ضريبة الدخل المعدل لسنة ٢٠١٠، والشركة مسجلة في دائرة ضريبة الدخل والمبيعات تحت رقم ضريبة دخل ٤٠٠٦١٤٣ ورقم ضريبة مبيعات ٣٢٤٣ علماً بأنه تمت مناقشة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية عام ٢٠٠٨ ولم يتم صدور قرار نهائي حتى تاريخ اصدار البيانات المالية ٢٠١٠.

٢١ - التزامات محتملة

توجد على الشركة كما بتاريخ ٢٠١٠/١٢/٣١ التزامات محتملة متمثلة بما يلي:

البيان	المبلغ
	دينار أردني
إعتمادات مستندية	781,225
كفالات حسن تنفيذ	46,400
	<u>827,625</u>

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين في:

شركة الصناعات الكيماوية الأردنية

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة الصناعات الكيماوية الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وكل من بيانات الدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، والايضاحات التفسيرية الاخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية: إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، كما وتشمل مسؤولية الإدارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف. مسؤولية مدقق الحسابات: إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وتتطلب هذه المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية، حيث تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الشركة، كما ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق. الرأي: برأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية الوضع المالي لشركة الصناعات الكيماوية الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها. تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة متفقة معها.

المكتب الدولي المهني للاستشارات والتدقيق

ريم شاهر الاعرج

مدقق مجاز رقم (٨٢٠)

 **Kreston**
Member of
Int'l Professional Bureau
Consult & Auditing

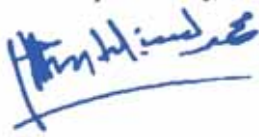
عمان في ٢ آذار ٢٠١١

- هـ - ١- يقر مجلس الادارة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية .
٢- يقر مجلس الادارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة .

رئيس مجلس الادارة

نائب رئيس مجلس
بشير محمد قدورة

شركة طاهر التجارية
ممثلة بالسيد / أحمد محمد يوسف الطاهر
محمد يوسف الطاهر





شركة الرزق التجارية

ممثلة بالسيد / محمود محمد جروان

شركة السماحة العقارية

ممثلة بالسيد / نبيل مصطفى أسعد

عضو مجلس الإدارة

حسن صبحي الحاج حسن





شركة بشير قدورة وشركاه

ممثلة بالسيد / نذير محمد بشير قدورة



٣- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي

٤- نقر بان مجلس الادارة عقد ست جلسات خلال عام ٢٠١٠

المدير المالي والإداري

مروان صالح محمد المدني

المدير العام

أحمد محمد يوسف الطاهر

رئيس مجلس الإدارة

محمد يوسف الطاهر





